



## UN LUGAR ESPECIAL

Mire donde mire, el Santuario Marino Nacional de la Bahía de Monterey presenta paisajes de postal; los pelícanos vuelan sobre el oleaje, las nutrias marinas descansan en lechos suaves de alga gigante y las olas rompen con fuerza contra la costa rocosa. El santuario, que cubre una cuarta parte de la costa central de California y es más profundo que el Gran Cañón en su punto de mayor profundidad, acoge una gran diversidad de vida marina y hábitats.

## VARIEDAD DE HÁBITATS

El Santuario Marino Nacional de la Bahía de Monterey, que abarca más de 6000 millas cuadradas, es uno de los ambientes marinos más ricos y diversos del mundo. Sus playas bañadas por las olas, los exuberantes bosques de algas marinas, las pozas intermareales activas y uno de los cañones submarinos más profundos de América del Norte son solo algunos ejemplos de los hábitats que reúne el santuario. Cada uno de estos ambientes únicos está lleno de vida marina, desde el diminuto plancton hasta el animal más grande que jamás haya vivido en la Tierra: la ballena azul.



### Playas de arena

En las hermosas playas de la bahía vive un mundo de vida marina oculto. Gusanos, cangrejos de arena, caracoles y almejas viven en la arena, junto al mar, donde aves playeras buscan su comida.



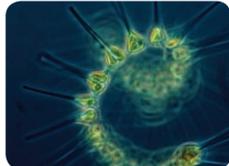
### Fondo marino

Bajo las olas, la arena y el lodo cubren gran parte del fondo marino, donde se esconden erizos de mar aplastados, gusanos de tubo, anémonas, estrellas quebradizas, plitijas y rayas con púa.



### Bosques de algas

Las algas, que crecen 18 in al día y se alcanzan 100 ft sobre el fondo marino, son vitales para muchos peces, cangrejos, esponjas, erizos de mar, anémonas, estrellas de mar y bacalao largos.



### Mar abierto

El viento empuja aguas superficiales mar adentro, lo que causa el afloramiento de aguas profundas, frías y ricas en nutrientes y fomenta el crecimiento del fitoplancton, la base de la red alimentaria del santuario.



### Profundos cañones

En los cañones submarinos apenas explorados, que llegan a más de 2 millas de profundidad, viven una variedad de animales adaptados a la oscuridad; algunos incluso producen su propia luz.



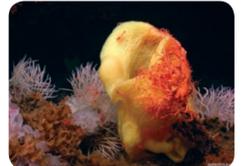
### Pantanales serenos

Elkhorn Slough, parte del santuario y uno de los últimos grandes pantanales costeros de California, es un área crucial donde descansan, se alimentan y se reproducen diversas especies.



### Pozas de marea

Las costas rocosas son ideales para las especies más pequeñas. En marea baja, se forman pozas intermareales, pequeños oasis húmedos para diversos caracoles, estrellas de mar, pequeños peces y anémonas.



### Davidson Seamount

Davidson Seamount es una de las montañas submarinas más grandes del mundo. Mide 7480 ft de la base a la cima, y aun así su cumbre se encuentra 4101 ft debajo de la superficie.

Fotos de hábitats (de izquierda a derecha): MBNMS, OCNMS, Chad King, NOAA MESA Project, © 2014 MBARI, Steve Lonhart, Vince Stamey, MBARI

## COSAS QUE HACER:

El santuario ofrece aventuras para todos los aficionados a la naturaleza y las actividades al aire libre, desde observar ballenas hasta remar entre los bosques de algas o explorar las pozas intermareales. No existe un lugar más espectacular para disfrutar del mar y del aire libre.

### Centros de visitantes del santuario

Pase por uno de nuestros centros de interpretación para disfrutar de interesantes exhibiciones interactivas. Nuestros voluntarios darán respuesta a todas sus preguntas y le permitirán expandir su conocimiento del santuario.

### Coastal Discovery Center de San Simeon

Este centro de descubrimiento costero, ubicado en la playa estatal William Randolph Hearst Memorial, en la hermosa bahía de San Simeon, se dedica a la conexión entre la tierra y el mar, y ofrece exposiciones interactivas y programas que exploran la historia cultural y natural de la región.

### Santuario Exploration Center de Santa Cruz

A pocos pasos del famoso paseo marítimo de Santa Cruz, este centro de exploración cuenta con exhibiciones multimedia e interactivas de vanguardia. Explore el fascinante ambiente marino del santuario y descubra el rol que usted mismo tiene en la protección de uno de los tesoros submarinos más valiosos de nuestro país.

[montereybay.noaa.gov/visitor/](http://montereybay.noaa.gov/visitor/) (en inglés)



### Buceo

Una abundante vida submarina y los bosques de algas marinas hacen del Santuario Marino Nacional de la Bahía de Monterey uno de los mejores destinos del mundo para bucear en aguas frías.



### Pesca

¡El santuario ofrece opciones inmejorables de pesca desde la costa, los muelles públicos y barcos pesqueros de alquiler! Siga las regulaciones y adquiera una licencia cuando sea necesario.



### Viajes en bote

Sea con lancha a motor, velero, barco pesquero de altura, barca con fondo de cristal o barco para avistar ballenas y otros animales, gozará de una experiencia maravillosa en el santuario.



### Deportes de remo

El piragüismo en canoa o kayak y el surf de remo brindan una experiencia única e interactiva con la naturaleza. Muchos negocios locales alquilan equipaje y ofrecen cursos y salidas en grupo.



### Surf

La Bahía de Monterey es un destino popular durante todo el año para surfear para principiantes y expertos. Eso sí, siempre tenga cuidado con las rocas submarinas y el imponente oleaje.



### Avistar ballenas

La Bahía de Monterey es el equivalente marino de un safari africano. La gran diversidad del santuario es increíble. Preste atención y tal vez divise ballenas desde la costa.



### Pozas de marea

¿Está buscando una aventura marina emocionante? Encuéntrala en las costas rocosas del santuario. ¡Durante la marea baja, puede descubrir todo tipo de criaturas en las pozas intermareales sin mojarse!



### Vida silvestre

La Bahía de Monterey es una de las regiones ecológicamente más ricas de la costa central de California, y el Santuario Marino Nacional es el hábitat natural de una enorme diversidad de especies.



### Excursiones

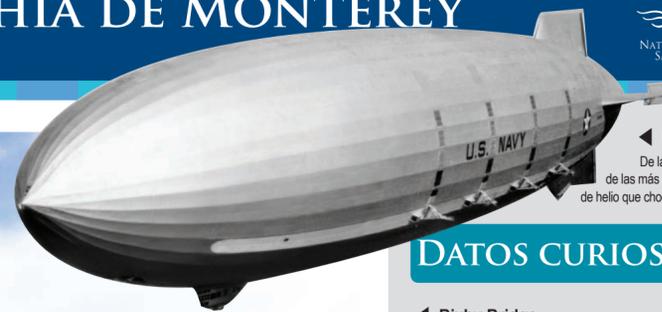
Disfrute de vistas impresionantes del océano Pacífico, coma, vaya de compras, visite una exhibición del santuario, aprenda sobre Cannery Row y explore un centro de visitantes o el acuario.



### Protección

¡El santuario necesita de su colaboración! Hágase voluntario y participe en limpiezas de la costa, monitoreo de la vida silvestre y más. Contáctenos para descubrir todas las emocionantes oportunidades.

# EL SANTUARIO MARINO NACIONAL DE LA BAHÍA DE MONTEREY



## USS Macon

De las 1276 naves hundidas en el santuario, una de las más notables es el USS Macon, un dirigible lleno de helio que chocó y se hundió delante de Point Sur en 1935.

## DATOS CURIOSOS

### Bixby Bridge

Al límite del santuario está uno de los puentes de concreto en arco y con un único vano más altos del mundo, construido por prisioneros que deseaban reducir sus condenas por buena conducta. Dedicado en 1932, se considera «uno de los puentes más fotografiados del mundo».

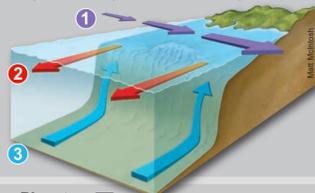


### Lone Cypress

En una ladera de granito, junto a la ruta escénica popular llamada 17 Mile Drive, el famoso Lone Cypress (ciprés solitario) observa el Santuario Marino Nacional de la Bahía de Monterey. Este árbol, que tiene casi 300 años, es tal vez el más fotografiado de América del Norte. Esta especie, el ciprés de Monterey, no crece naturalmente en ningún otro lado de la Tierra aparte de la costa del santuario.

### Afloramiento

El afloramiento es el responsable de la riqueza y diversidad de vida marina del santuario. Así funciona: 1) Vientos persistentes empujan el agua hacia el sur. 2) El viento y la rotación de la Tierra empujan aguas superficiales oceano adentro. 3) Las aguas superficiales son reemplazadas por aguas más frías y ricas en nutrientes que «floran» desde la profundidad, lo que lleva a la floración del plancton.



### Plancton

Grupo diverso de organismos que forman la base de la red alimentaria compleja del santuario.



De izquierda a derecha: diatomea, USGS; copepodo y cangrejo larval. Woods Hole, SEA.

### Kril

El kril es un crustáceo parecido al camarón que mide aproximadamente una pulgada de largo y que forma densos bancos en alta mar. El kril es una importante fuente de comida para ballenas, aves marinas y peces.

### Costa

Las playas son uno de los lugares más visibles y visitados del santuario. La costa del santuario tiene 276 millas de longitud (casi una cuarta parte de la costa de California). Las playas de arena constituyen aproximadamente la mitad de la costa del santuario.

### Naufragios

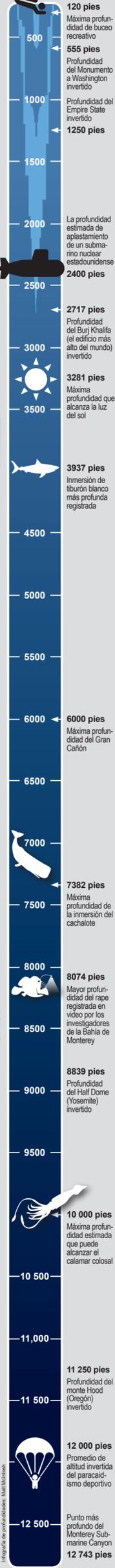
El fondo marino conserva restos de antiguos asentamientos y de las embarcaciones con las que comerciaban y hacían guerras. Hay 1276 naufragios registrados en el santuario.

### Faros

Los 6 faros existentes a lo largo del Santuario Marino Nacional de la Bahía de Monterey —Point Bonita, Point Montara, Pigeon Point, Santa Cruz, Point Pinos y Point Sur— fueron balizas de seguridad para los marineros durante cientos de años. Hoy, estos sitios emblemáticos se han convertido en atracciones turísticas populares.

## ¿Cuán profundo es?

El santuario abarca 6094 millas cuadradas, o 1,5 veces la superficie del parque nacional más grande de los Estados Unidos contiguos. El centro del santuario lo recorre un cañón submarino, el Monterey Submarine Canyon, que en términos de la relación entre altura y profundidad es más profundo que el Gran Cañón.



El Santuario Marino Nacional de la Bahía de Monterey es una de las áreas marinas protegidas más espectaculares de nuestro país y uno de los mejores lugares del mundo para observar vida silvestre durante todo el año. Este «Serengueti marino» se extiende a lo largo de la costa central de California, desde San Francisco hasta Cambria, e incluye playas impecables, preciosas pozas intermareales, ricos bosques de algas marinas, cañones escarpados y una montaña submarina en alta mar llena de vida marina, desde diminutos camarones hasta ballenas azules gigantes.



## OBSERVACIÓN ANIMAL

La Bahía de Monterey a veces recibe el nombre de «Serengueti marino» por una buena razón: observar animales silvestres en esta bahía es como ir de safari en África. Esta explosión constante de vida marina sucede gracias al afloramiento de las aguas profundas, frías y ricas en nutrientes, a la superficie. Esta agua alimenta el plancton, pequeños organismos que constituyen la dieta de centenares de especies de animales, desde pequeños peces hasta ballenas jorobadas. El santuario acoge al menos 36 especies de mamíferos marinos, más de 180 especies de aves marinas, 525 especies de peces, 450 especies de algas marinas y un sinnfin de invertebrados.



### Ballenas y delfines

- Un lugar perfecto para avistar ballenas
- 27 especies vistas en el santuario
- Residentes estacionales o permanentes
- Algunas se pueden ver desde la costa



### Nutrias marinas

- Con piedras, abren y comen mariscos
- Usan algas para no quedar a la deriva
- Se acicalan para pelaje impermeable
- En bosques de algas y Elkhorn Slough



### Aves marinas y playeras

- Uno de los mejores sitios para observar aves
- Más de 180 especies de aves marinas
- Aves playeras comen en pantanales y playas
- Algunas acuden a la costa para reproducirse



### Focas y lobos marinos

- Se encuentran en grandes cantidades
- En alta mar, mar afuera y puertos
- Cazán peces, pulpos y calamares
- La grasa les mantiene la temperatura



### Elefantes marinos

- Pasan la mayoría del tiempo en alta mar
- Se reproducen y descansan en tierra
- Participan en peleas por territorio y hembras
- Se ven en Piedras Blancas y Año Nuevo



### Vele por la salud animal

- Guarde distancia y observe en silencio
- No alimente a los animales
- Evite hábitats sensibles
- Bote la basura debidamente

Fotos de vida silvestre (de izquierda a derecha): Chad King, Michael Baird, Sandy Johnston, Dan Lineham, Michael Baird, Megan Gong



## CALENDARIO DE LA OBSERVACIÓN DE ESPECIES SILVESTRES

Este calendario muestra durante qué parte del año puede esperar ver ciertos animales alrededor del santuario.

AVES MARINAS	ENE	FEB	MAR	ABR	MAY	JUN	JUL	AGO	SEP	OCT	NOV	DIC
Arao común												
Charrancito americano de CA												
Gaviota occidental												
Pelicano pardo de California												
Cormorán de Brandt												
Petrel oscuro												
Pagaza piquirroja												
Mérgulo jaspeado												
AVES PLAYERAS/LÍMICOLAS	ENE	FEB	MAR	ABR	MAY	JUN	JUL	AGO	SEP	OCT	NOV	DIC
Chorlito blanco												
Correlimos menudillo												
Correlimos de Alaska												
Correlimos tridáctilo												
Playero albicomo												
Aguja canela												
Garza azulada												
Garza blanca grande												
FOCAS/LOBOS MARINOS	ENE	FEB	MAR	ABR	MAY	JUN	JUL	AGO	SEP	OCT	NOV	DIC
Foca de puerto												
Elefante marino												
Lobo marino de California												
León marino de Steller												
Oso marino ártico												
BALLENAS/DELFINES	ENE	FEB	MAR	ABR	MAY	JUN	JUL	AGO	SEP	OCT	NOV	DIC
Ballena azul												
Ballena probada												
Ballena gris												
Orca												
Delfín del Pacífico de lados blancos												
Delfín gris												
Delfín común												
Delfín nariz de botella												
Marsopa común												
NUTRIAS MARINAS	ENE	FEB	MAR	ABR	MAY	JUN	JUL	AGO	SEP	OCT	NOV	DIC
Nutria marina del sur												
TORTUGAS MARINAS	ENE	FEB	MAR	ABR	MAY	JUN	JUL	AGO	SEP	OCT	NOV	DIC
Tortuga laúd												

\*Nota: la cantidad de aves marinas es menor en marzo y abril, llega al punto álgido en septiembre y disminuye de nuevo durante el invierno. La población de aves playeras es mayor entre finales de octubre y principios de noviembre, descendiendo cuando migran al sur y vuelve al punto álgido en abril o mayo cuando migran de vuelta a sus áreas de reproducción del norte.

■ Suelen encontrarse en alguna parte del santuario  
□ No suelen encontrarse cada año  
● en peligro  
● vulnerable

## REGULACIONES Actividades prohibidas con el fin de proteger los recursos del Santuario Marino Nacional de la Bahía de Monterey (esta lista no incluye todas las exenciones ni actividades):

- Buscar, desenterrar o extraer petróleo y minerales
- Manejar embarcaciones personales a motor, excepto en 5 áreas específicas
- Introducir o liberar especies introducidas
- Derramar o depositar materiales en el agua
- Volar con aviones a motor a menos de 1000 ft en varios tramos de la costa
- Alterar o colocar estructuras en el fondo marino
- Lastimar o molestar a aves, tortugas y mamíferos marinos
- Mover, dañar o robar recursos históricos del santuario
- Pescar tiburones blancos

## TESOROS SUBMARINOS DE AMÉRICA



La Oficina de Santuarios Marinos Nacionales administra una red de parques subacuáticos que abarcan más de 170 000 millas cuadradas de aguas marinas y de los Grandes Lagos, desde el estado de Washington hasta los Cayos de la Florida, y desde el lago Hurón hasta la Samoa Estadounidense. Esta red incluye un grupo de trece santuarios marinos nacionales y los monumentos marinos nacionales de Papahānaumokuākea y Atoñón Rose. Para obtener más información sobre el programa de santuarios marinos nacionales, visite (enlace en inglés): <http://sanctuaries.noaa.gov>

La escala varía en esta perspectiva. Mapa adaptado de National Geographic Maps.

- Santuario marino nacional
- ▲ Monumento marino nacional
- Propuesta de santuario marino nacional